

E343 - His Name Is Moria! the Great Shadow-Seizing Pirate's Trap

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Travel across the oceans of the world

[00:20] ---

Bellow a battle cry

[00:23] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[00:37] ---

We've left the established course

[00:40] ---

Right now, we're rowing straight toward

[00:44] ---

The borderline between the sky and the ocean

[00:49] ---

In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath

[00:55] ---

Don't you have a good time just imagining it?

[01:02] ---

Travel across the oceans of the world

[01:07] ---

Bellow a battle cry

[01:09] ---

Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out

[01:23] ---

"That feeling" I get when embarking

[01:26] ---

Is something I hope to remember always

[01:30] ---

If I can, I won't be afraid of anything

[01:35] ---

With our pulses racing,
let's go on a trip now

[01:42] ---

Shy hearts engrave the rhythm of adventure

[01:48] ---

Snatch up the treasure here and there

[01:53] ---

While laughing out loud

[01:55] ---

As we dash by like a noisy party

[02:00] ---

Make some waves...

[02:03] ---

Life is "Adventurous"

[02:04] ---

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] ---

Who's gonna be "One of us"

[02:08] ---

And a trip goes on because

[02:09] ---

We da pirate of the "Mass"

[02:11] ---

To the West, To the East

[02:13] ---

Gotta find my way, Sail away

[02:14] ---

All the way to "One piece"!!

[02:15] ---

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] ---

And spread your wings

[02:22] ---

If the wind blowing through
them dyes your heart

[02:26] ---

Let's press forward

[02:28] ---

Snatch up the treasure here and there

[02:33] ---

While laughing out loud

[02:35] ---

As we dash by like a noisy party

[02:39] ---

Make some waves...

[02:42] ---

[02:46] ---

Wealth, fame, power...

[02:51] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[02:53] ---

once attained everything
this world has to offer.

[02:56] ---

The words he uttered just before his death

[02:59] ---

drove people around the world to the seas.

[03:03] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[03:07] ---

Find it! I left everything
this world has to offer there!

[03:12] ---

And so men rushed onto the
Grand Line in pursuit of romanticism!

[03:17] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[03:21] ---

[03:26] ---

That's Hogback's laugh.

[03:32] ---

What is this room?

[03:34] ---

His laboratory!

[03:41] ---

It's almost done!

[03:45] ---

What a glorious mario!

[03:50] ---

Behold, Cindry-chan!
The work of a genius... is truly art!

[03:56] ---

He's clearly trying to
turn that into a zombie.

[04:00] ---

Hogback revived all of
the zombies on the island.

[04:05] ---

That's the only possible explanation!

[04:07] ---

"Evil Be Gone"

[04:12] ---

Good day to you!

[04:14] ---

If you're curious about
what's inside, you should go in.

[04:19] ---

"Yo ho ho"?!

[04:21] ---

B-Brook...?!

[04:28] ---

A severely injured old man?

[04:31] ---

He's obviously a zombie!

[04:34] ---

How dare you make fun of zombies?!

[04:36] ---

Don't underestimate us!

[04:41] ---

Are zombies supposed to be this full of life?

[04:44] ---

Teach them just how
dangerous zombies can be!

[04:48] ---

What, you wanna fight?

[04:50] ---

We can teach you a thing or two
about how dangerous we are!

[04:58] ---

600 Million Berry Jackpot!

[05:05] ---

"His Name is Moria! The Great
Shadow-Seizing Pirate's Trap!"

[05:12] ---

So... what were you guys doing here?

[05:16] ---

Well... We are zombies,
so we were kinda buried...

[05:20] ---

And we were kinda rotting...

[05:22] ---

Right, right. I was rotting.

[05:24] ---

Yeah, so was I.

[05:28] ---

Are you trying to be funny?

[05:30] ---

No, no! Not by any means!

[05:32] ---

We're sorry! Honest!

[05:34] ---

That right? Then I have a question for you.

[05:38] ---

Did a man with a long nose,
a woman with orange hair,

[05:42] ---

and a raccoon dog that resembles
a reindeer pass through here?

[05:44] ---

Huh?! Uh, y-yeah... Yes, yes, and yes.

[05:48] ---

Maybe I saw them, maybe I didn't...

[05:51] ---

But our lips are sealed!

[05:53] ---

We aren't allowed to share information
on that topic with outsiders.

[05:59] ---

It's the rule.

[06:00] ---

Right, right!

[06:02] ---

Yeah?

[06:03] ---

It's the rule! It's the rule!

It's the rule! It's the rule!...

[06:12] ---

So you absolutely refuse to talk, huh?

[06:15] ---

All three of them passed through!

[06:17] ---

They squealed like pigs!

[06:19] ---

That was fast...

[06:23] ---

They're my crewmates.

You didn't go after them, did you?

[06:28] ---

Huh?!

[06:29] ---

Th-They're your crewmates?

[06:31] ---

I-I didn't attack them! Right?

[06:34] ---

Y-Yeah. S-Same goes for me.

[06:37] ---

I didn't attack them!

[06:38] ---

We didn't attack them! We didn't
attack them! We didn't attack them!

[06:46] ---

You'd better tell me the truth.

[06:48] ---

He attacked them!

[06:50] ---

What?! Hey, you don't sell friends out!

[06:53] ---

You nibbled on him a bit, remember?

[06:57] ---

We all attacked them together.

[06:58] ---

Stupid! Don't tell him that!

[07:31] ---

Nami and the other two
apparently raced for that mansion.

[07:34] ---

I'm glad they're okay!

[07:35] ---

But they didn't know anything about Brook.

[07:37] ---

Do we really need him? Forget that weirdo!

[07:39] ---

Yeah, really.

[07:56] ---

But man, those were some spineless zombies!

[08:00] ---

Yeah! That didn't even count as a warm-up!

[08:05] ---

But don't let your guard down.

[08:07] ---

We have no idea what could be
lurking around the next corner.

[08:11] ---

What's this? Starting to
chicken out, Swords-wuss?

[08:16] ---

Shut up, you stupid cook!

[08:18] ---

Don't lump me together with you!

[08:21] ---

What was that, Disoriented Moss Head?!

[08:23] ---

Wanna fight, Curly Eyebrow?!

[08:25] ---

P-Please hold up!

[08:33] ---

I saw what you just did!

You're terribly strong, aren't you?

[08:41] ---

Could you please hear me out?

[08:45] ---

A severely injured old man?

[08:47] ---

We've told you before, that's a zombie!

[08:49] ---

No, I'm a severely injured old man.

[08:52] ---

That's confusing! Just pass
yourself off as a zombie!

[08:57] ---

So what did you wanna discuss?

[09:00] ---

There is a man I would like you to defeat.

[09:04] ---

I'm sure you could take him down!

He has created countless victims,

[09:08] ---

all of whom could be saved
if you defeated him!

[09:11] ---

If I get my shadow back,
I'll do anything I can to thank you!

[09:15] ---

Your shadow?

[09:16] ---

So what? Are you another
person who lost his shadow?

[09:20] ---

Your shadow...?

[09:22] ---

It's true!

[09:23] ---

Gramps, you don't have a shadow!

[09:25] ---

You're just like Brook.

[09:27] ---

So who the heck stole it?

[09:31] ---

Who is on this island?

[09:52] ---

M-Moria...

[09:56] ---

The man's name is Moria.
He is truly terrifying.

[10:00] ---

Moria?

[10:02] ---

By any chance...

[10:05] ---

Are you referring to Gecko Moria?

[10:07] ---

Yeah, that's him. That's the Moria I meant.

[10:11] ---

Robin, do you know him?

[10:13] ---

I know his name well.

[10:15] ---

That man's bounty used to
surpass even yours, Luffy.

[10:20] ---

It used to? So that means...

[10:23] ---

Right... Gecko Moria

[10:27] ---

is one of the Seven Warlords of the Sea.

[10:34] ---

One of the Seven Warlords?!

[10:35] ---

Are you sure, Robin?

[10:37] ---

Yes... Gecko Moria is a man
shrouded in mystery.

[10:41] ---

But what is that man doing
in a place like this?

[10:45] ---

I'm afraid I don't know. But there
are more than a few victims

[10:50] ---

left to wander this forest
after he stole their shadows.

[10:54] ---

There are other people here?

[10:55] ---

Yeah. You would be wise to remember

[10:57] ---

that Moria has had his eye on you
ever since he invited you here.

[11:03] ---

He invited us...?

[11:05] ---

"Offering of Treasure to the Sea God"

[11:11] ---

So that's the deal?

[11:17] ---

Those who stayed must creep around
the forest in fear of the zombies.

[11:23] ---

Those who took to the sea must
spend their lives in fear of the sun.

[11:27] ---

Either way, it hardly feels
like we're even alive anymore.

[11:33] ---

At the very least, I wish that
just once--once is all I ask for--

[11:38] ---

I could walk under the light of the sun!

[12:10] ---

That's your story? Dude, that sounds killer!

[12:14] ---

All right! I'll help ya out!

[12:16] ---

Don't worry about a thing, stupid!
You idiot, I'm not crying!

[12:21] ---

You're way too easy to read.

[12:23] ---

Don't be so quick to take on
someone else's problems.

[12:25] ---

You heard him!

[12:29] ---

Hey, geezer! Only ladies can
use tears to win people over!

[12:34] ---

You can't make my heart throb!

[12:37] ---

That's just so...

[12:39] ---

But, hey, I was searching
for the shadow thief.

[12:47] ---

If he's after us, we're gonna
have to kick his butt anyway.

[12:51] ---

So wouldn't we wind up
helping you on the side?

[12:54] ---

Get it?

[12:57] ---

I'm happy to hear you say that!

[12:59] ---

Even if we're on the side,
it still gives us hope!

[13:02] ---

We're counting on you, Mister!

[13:03] ---

Best of luck!

[13:05] ---

Kick Moria's stinky butt!

[13:07] ---

What the heck?! The other victims
were listening in on us?!

[13:11] ---

Yeah! Excuse us for not making
your heart throb, Curly Eyebrow!

[13:15] ---

Shut up! Leave me alone!

[13:26] ---

Who's there?!

[13:40] ---

"Evil Be Gone"

[13:41] ---

Ow, ow, ow, ow...

[13:44] ---

What are you doing here?!

[13:45] ---

"Evil Be Gone"

[13:46] ---

What was with that "yo ho ho"?!
Was that Brook just now?

[13:50] ---

But he wasn't a skeleton!
He had skin and muscle.

[13:54] ---

Plus he was wearing sandals
and carrying a katana.

[13:57] ---

How dare they blow me off?!

[13:57] ---

You're right! He was wearing
a completely different outfit.

[14:00] ---

What's that mean?

[14:04] ---

Infidels!

[14:08] ---

He found us!

[14:12] ---

What did you see?

[14:14] ---

I made it perfectly clear to
keep your noses out of my lab!

[14:18] ---

I-I-I didn't see a thing!

[14:20] ---

N-Neither did I!

[14:22] ---

Uh-huh! I didn't see anything either.

[14:25] ---

Honest?

[14:26] ---

C-Cross my heart! I swear I didn't
see a zombie in the works!

[14:32] ---

Don't say that!

[14:36] ---

Well, it's all good.

[14:39] ---

It doesn't matter what secrets
you uncover. It's too late anyway.

[14:44] ---

In a couple of minutes...

[14:48] ---

...the "night raid" will begin!

[14:53] ---

"Night raid"?

[14:56] ---

We round up the unsuspecting guests
who wander onto this island.

[15:00] ---

Then the night raid begins!

[15:49] ---

They just had to rebury the zombies
right before the night raid!

[16:06] ---

Ow, ow, ow, ow...

[16:07] ---

You couldn't feel something
even if it was itchy, hot, or painful!

[16:11] ---

You're all dead!

[16:14] ---

Right...

[16:20] ---

Now get up, Soldier Zombies!

[16:31] ---

No matter how many times you're defeated,
you can rise and attack again!

[16:34] ---

That is what makes zombies truly terrifying!

[16:38] ---

Yeah!

[16:40] ---

What a pain...

[16:43] ---

Hey, get your act together!

[16:46] ---

Give me a break, zombies!

[16:48] ---

I dare you to say who I am!

[16:51] ---

You're our leader!

[16:53] ---

You're our leader, Absalom!

[16:57] ---

Leader! Leader! Leader! Leader!

[17:03] ---

Leader! Leader! Leader! Leader!...

[17:34] ---

Peeping Tom!

[17:38] ---

Erotic Leader! Erosalom! Erosalom! Eros!

[17:43] ---

--Pervert! Pervert! Pervert!...

--Shut up!

[18:14] ---

W-W-Welcome back, Perona-sama... in bulk!

[18:18] ---

Gah! Don't talk, Kumacy!

[18:21] ---

Why must you have such a deep voice
when you're so cute?! It's annoying!

[18:29] ---

I-I'm sorry.

[18:39] ---

If you aren't cute, you have
no right to serve me!

[18:52] ---

Hurry! Hurry!

[18:54] ---

It's starting! It's starting!

[18:56] ---

It's time for the night raid!

[18:57] ---

It's almost midnight!

[18:59] ---

Master!

[19:00] ---

Moria-sama!

[19:02] ---

Time to wake up!

[19:09] ---

Nin, do it!

[19:10] ---

Okay, sure thing!

[19:17] ---

Master!

[19:21] ---

I was having a nightmare!

[19:23] ---

How dreadfully wonderful, Master!

[19:26] ---

It's been roughly four days
since our last night raid.

[19:31] ---

You've been asleep that
entire time, Moria-sama.

[19:34] ---

As such, we have prepared
four days' worth of food for you.

[19:38] ---

We have some impressive prey this time!

[19:41] ---

After toppling Enies Lobby,
they've become a hot topic!

[19:45] ---

They're Straw Hat Luffy and his gang!

[19:47] ---

I'm sure you will find

use for them, Moria-sama.

[19:59] ---

Rain?

[20:01] ---

It's coming down pretty heavy.

[20:04] ---

All right! Let's run for the mansion.

[20:06] ---

Just a sec!

[20:09] ---

I can see somethin' huge behind the mansion.

[20:13] ---

It's like some kinda massive mark.

[20:16] ---

A mark?

[20:18] ---

The fog has cleared up a bit, hasn't it?

[20:21] ---

What is that? A flag?

[20:23] ---

No! Isn't that a sail?

[20:29] ---

A sail?!

[20:31] ---

It sure is!

[20:33] ---

You're still following us?!

[20:37] ---

What did you mean?

[20:38] ---

Just as that man said, it's a sail.

[20:43] ---

But it's so large that you
can't see the whole thing.

[20:47] ---

Thriller Bark is carrying an entire village,

[20:51] ---

making it the largest
pirate ship in the world!

[20:55] ---

It's a pirate ship that
hauls around a village?!

[20:58] ---

It's the largest in the world...

[21:00] ---

Awesome!

[21:02] ---

Makes sense. "Bark" is definitely a word used to define a type of sailing ship.

[21:08] ---

But I never thought I'd see a ship carry an entire village...

[21:12] ---

You can see how the main mast connects to the back of the mansion.

[21:14] ---

That is where you will find Gecko Moria.

[21:28] ---

Now then, my Soldier Zombie Corps!

[21:32] ---

The General Zombies will take those pirates down!

[21:39] ---

No matter how many times they defeat you,

[21:43] ---

stand back up and renew your attack!

[21:45] ---

Drive them into a corner with your terrifying immortality!

[22:23] ---

Well, the clock has struck midnight.

[22:26] ---

It's time for us to go all out.

[22:29] ---

Don't count on escaping us, foolish pirates!

[22:35] ---

Are you ready, zombies?

[22:37] ---

Yeah!

[22:46] ---

This is the land of the deceased, Thriller Bark!

[22:53] ---

May you have unpleasant nightmares!

[23:12] ---

Well, shall we go?

[23:15] ---

It's a haunted mansion!

[23:27] ---

It has finally begun, Absalom!

[23:30] ---

Right! It's time for the night raid!

[23:32] ---

The night raid!

[23:33] ---

Go on a rampage, General Zombies!

[23:38] ---

A-A night raid!

[23:40] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"Feast of the Zombie Song! The Night
Raid's Bell is the Sound of Darkness!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 23:27:38 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:27:39 UTC by whimsee